

# GRACE episcopal church



*The Fifth Sunday after Pentecost*

*Proper 10C*

July 13, 2025

Service Program for the 10:30 a.m. Solemn High Mass  
Bulletin Insert from the Episcopal Church  
*Grace Notes*  
*This Week at Grace*

pp. 3-20  
p. 21  
p. 22  
p. 23

~~~~~

Grace Episcopal Church  
55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106  
Office: 860 233-0825 Fax: 860 233-5082  
E-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Web site: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)  
Facebook: [www.facebook.com/GECHartford](http://www.facebook.com/GECHartford)  
YouTube: [www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford](http://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford)

WE are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*  
Cell phone: 203-209-4178 Church office: 860-233-0825  
Email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

The Rev. Marta S. Rivera Monclova, PhD, *Curate*  
The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*  
The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*  
The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*  
Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

The Vestry  
Claudia Gwardyak, *Senior Warden*; Barbara Galbreath, *Junior Warden*  
Katharine Rovetti, *Parish Clerk*  
Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*  
Adrianne Brown, Josephine Dominguez, Linda Galarza-Rosa,  
Sheryl Rifkin, Sr. Gregory Simmons

~~~~~

**W**ELCOME to all who are joining with us virtually as we celebrate *THE FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST*. We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life. We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing. If you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, please communicate with our Rector, The Rev. Rowena Kemp, or make an appointment with her to discuss any questions you have.



# GRACE EPISCOPAL CHURCH

## *The Fifth Sunday after Pentecost*

July 13, 2025

Sung Mass, 10:30 A.M.

Proper 10C

Mass Setting: *Grace Mass*

Edward Ivor Wagner, 1987

*This setting of the Ordinary of the Mass is for congregational singing.*

Voluntary: *Cantabile*

César Franck (d. 1890)

### ENTRANCE RITE AND THE LITURGY OF THE WORD

Introit (choir) *Dum clamarem*

Tone VII

(Antiphon) **W**HEN I CALLED upon the LORD, he regarded my petition; yea, from the battle that was against me: and he hath brought them down, even he that is of old, and endureth for ever; O cast thy burden upon the Lord, and he shall nourish thee. [Psalm] Hear my prayer, O Lord, and hide not thyself from my petition: take heed unto me, and hear me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. [Repeat antiphon.]

Opening Acclamation

*Celebrant:* Bless-ed be God: ✠ Fa-ther, Son, and Ho-ly Spi-rit.

*People:* And bles-sed be his king-dom, now and for e-ver. A-men.

Collect for Purity

**A**Lmighty GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our LORD. Amen.

Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

**T**HOU shalt love the LORD thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (sung by all)

E. Wagner

The musical score for 'Kyrie eleison' is written for three voices (Cantor, All, and another Cantor) and is set in G major (one sharp). The lyrics are: [Ky-ri-e e-lei-son.] Ky-ri-e e-lei-son. Ky-ri-e e-lei-son. [Chris-te e-lei-son.] Chris-te e-lei-son. Chris-te e-lei-son. [Ky-ri-e e-lei-son.] Ky-ri-e e-lei-son. Ky-ri-e e-lei-son. The score is divided into three systems, each with a Cantor part and an All part. The first system is marked 'Cantor' and 'All'. The second system is marked 'Cantor' and 'All'. The third system is marked 'Cantor' and 'All'. The score is written in a simple, clear style, suitable for congregational singing.



## in excelsis deo!

Gloria in excelsis (*sung by all*)

E. Wagner

*Cantor* *All*

[Glo-ry be to God on high,] and on earth peace, good will towards men. We  
praise thee, we bless thee, we wor-ship thee, we glo-ri-fy thee, we give  
thanks to thee for thy great glo-ry, O Lord God, heaven-ly King,  
God the Fa-ther Al- migh-ty. O Lord, the on-ly-be- got-ten Son,  
Je- sus Christ; O Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther, that tak-est a-  
way the sins of the world, have mer-cy up- on us. Thou that tak-est a- way the  
sins of the world, re- ceive our prayer. Thou that sit- test at the right hand of  
God the Fa-ther, have mer-cy up- on us. For thou on-ly art ho-ly; thou  
on-ly art the Lord; thou on- ly, O Christ, with the Ho-ly Ghost, ✠ art most  
high in the glo-ry of God the Fa-ther. A- men.

The Collect of the Day

*Celebrant:* The LORD be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* Let us pray.

O LORD, we beseech thee mercifully to receive the prayers of thy people who call upon thee, and grant that they may both perceive and know what things they ought to do, and also may have grace and power faithfully to fulfill the same; through Jesus Christ our LORD, who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*



A Reading from the Book of Deuteronomy.

MOSES said to the people of Israel, “The LORD your God will make you abundantly prosperous in all your undertakings, in the fruit of your body, in the fruit of your livestock, and in the fruit of your soil. For the LORD will again take delight in prospering you, just as he delighted in prospering your ancestors, when you obey the LORD your God by observing his commandments and decrees that are written in this book of the law, because you turn to the LORD your God with all your heart and with all your soul. Surely, this commandment that I am commanding you today is not too



hard for you, nor is it too far away. It is not in heaven, that you should say, ‘Who will go up to heaven for us, and get it for us so that we may hear it and observe it?’ Neither is it beyond the sea, that you should say, ‘Who will cross to the other side of the sea for us, and get it for us so that we may hear it and observe it?’ No, the word is very near to you; it is in your mouth and in your heart for you to observe.”

The Word of the LORD.

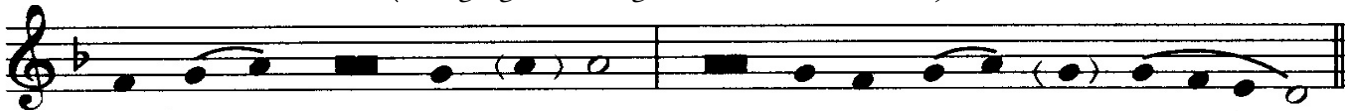
*People’s Response:* Thanks be to God.

Gradual: Psalm 25

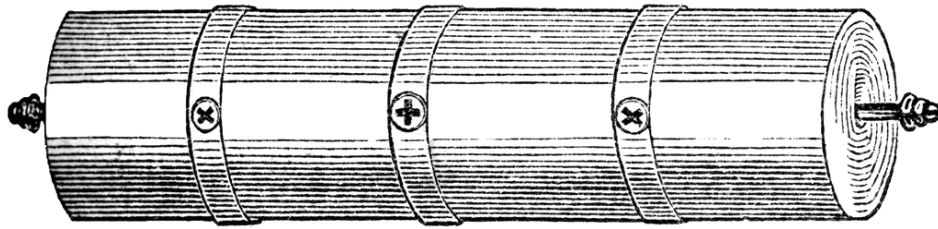
*Ad te Domine, levavi*

Tone I.5

*(Congregation sings the italicized verses.)*



- 1 UNTÖ thee O LORD, will I lift up my soul; my God, I have put my trust | in thee.  
\* *O let me not be confounded, neither let mine enemies / triumph över ^ mä.*
- 2 For all they that hope in thee shall not be | asham’d,  
\* *but such as transgress without a cause shall be put / to confüsion.*
- 3 Show me thy ways | O LORD  
\* and | teach me thÿ päths.
- 4 Lead me forth in thy truth and / learn me:  
\* *for thou art the God of my salvation; in thee hath been my hope / all the däg löng.*
- 5 Call to remembrance O LORD, thy tender | mercies,  
\* and thy loving-kindnesses which have been | ever öf öld.
- 6 O remember not the sins and offences of / my youth;  
\* *but according to thy mercy think thou upon me O LORD, / for thy göödnëss.*
- 7 Gracious and righteous is | the LORD;  
\* therefore will he teach | sinners in the ^ wäg.
- 8 Them that are meek shall he guide in / judgment;  
\* and such as are gentle, them / shall he läarn his ^ wäg.
- 9 All the paths of the Lord are mercy | and truth,  
\* unto such as keep his covenant and his / testimönies.



The Epistle: Colossians: I: 1-14 [NRSV]

A Reading from the Letter of Paul to the Colossians.

**P**AUL, an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Timothy our brother, To the saints and faithful brothers and sisters in Christ in Colossae: Grace to you and peace from God our Father. In our prayers for you we always thank God, the Father of our Lord Jesus Christ, for we have heard of your faith in Christ Jesus and of the love that you have for all the saints, because of the hope laid up for you in heaven. You have heard of this hope before in the word of the truth, the gospel that has come to you. Just as it is bearing fruit and growing in the whole world, so it has been bearing fruit among yourselves from the day you heard it and truly comprehended the grace of God. This you learned from Epaphras, our beloved fellow servant. He is a faithful minister of Christ on your behalf, and he has made known to us your love in the Spirit. For this reason, since the day we heard it, we have not ceased praying for you and asking that you may be filled with the knowledge of God's will in all spiritual wisdom and understanding, so that you may lead lives worthy of the LORD, fully pleasing to him, as you bear fruit in every good work and as you grow in the knowledge of God. May you be made strong with all the strength that comes from his glorious power, and may you be prepared to endure everything with patience, while joyfully giving thanks to the Father, who has enabled you to share in the inheritance of the saints in the light. He has rescued us from the power of darkness and transferred us into the kingdom of his beloved Son, in whom we have redemption, the forgiveness of sins.

The Word of the LORD.

*People's Response:* Thanks be to God.



Alleluia *Te decet hymnus*

Tone VI



Choir: THOU, O GOD, ART PRAISED in Syon: and unto thee shall the vow be performed in Jerusalem.





The Holy Gospel: St. Luke 10: 25-37 [RSV]

*Deacon:* The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.

*People:* ✠ Glory be to thee, O LORD.

AND behold, a lawyer stood up to put him to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live." But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."

The Gospel of the LORD.

*People's Response:* Praise be to thee, O Christ.



Cantor

All

25 Cre - do in u - num De - - um. Pa - trem o - mni - po - ten - tem,

26 fa - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - si - bi - li - um o - - mni - um, et in - vi - si - bi - - li - um.

27 Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum,

28 et ex Pa - tre na - - tum an - te o - mni - a sae - - cu - la.

29 De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro.

30 Ge - ni - tum, non fa - - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem o - mni - a fa - cta sunt.

31 Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis,  
(Here genuflect) *pp*

32 Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fa - ctus est.  
(Here rise)

33 Cru - ci - fi - - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - - tus est.

35 Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, se - cun - dum Scri - ptu - ras. Et a - scen - dit in coe - - lum:  
se - det ad dex - te - ram Pa - - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a



ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.

38 *mf* Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem:

39 qui ex Pa - tre. Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o

41 si - mul a - do - ra - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.


42 Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam, et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

43 Con - fi - te - or u - num ba - ptis - ma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.

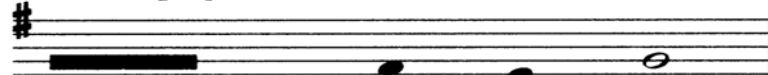
44 Et ex - pe - cto re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li.

46 *ff* A - - - - - men.

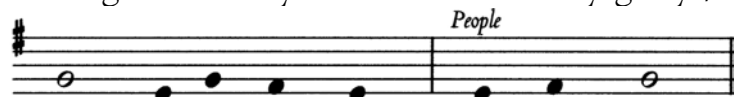




Leader: Let us pray for the Church and | for the world.



Grant almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. *(Silence)*



Lord, in thy mer - cy *People* hear our prayer. *(Sung after every intercession)*

Leader: Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: Watch over thy children *Caryn & Robin*, O Lord, as their days increase; bless and guide them wherever they may be. Strengthen them when they stand; comfort them when discouraged or sorrowful; raise them up if they fall; and in their hearts may thy peace which passeth understanding abide all the days / of their lives. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad [*especially N.*]. Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit *(pause)*; give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled *(pause)*; and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. *(Silence)*

LORD, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Celebrant: LORD, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our LORD. *People*



A - men.



## Confession of Sin and Absolution

*Deacon:* Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

*People:* Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

*Celebrant:* Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

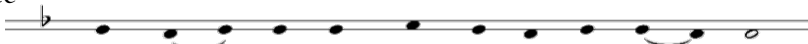
## Comfortable Words

*Celebrant:* Hear the Word of God to all who truly turn to him.

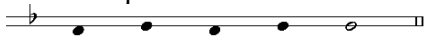
COME UNTO ME, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*

GOD SO LOVED THE WORLD, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

## The Peace



*Celebrant:* The peace of the LORD be always with you.



*People:* And with thy spi - rit.

*The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.*





## THE HOLY COMMUNION

### Offertory Sentence

*Celebrant:* Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. *Psalm 50: 14*

### Offertory (choir) *Ad te Domine*

Tone II

UNT0 THEE, O LORD, lift I up my soul; O my God, in thee have I trusted, let me not be confounded: neither let mine enemies triumph over me; for all they that hope for thee shall not be ashamed.

### Hymn 551 (sung by all)

" Rise up, ye saints of God!"

*Festal Song*

1 Rise up, ye saints of God! Have done with less - er things, give  
 2 Rise up, ye saints of God! His king - dom tar - ries long: Lord,  
 3 Lift high the cross of Christ! Tread where his feet have trod; and

heart and soul and mind and strength to serve the King of kings.  
 bring the day of truth and love and end the night of wrong.  
 quick-ened by the Spi - rit's power, rise up, ye saints of God!



Presentation of the alms and oblations

*Celebrant:* All things come of thee, O LORD,

*People:* And of thine own have we given thee.

Orate

*Celebrant:* Pray that this our sacrifice of praise and thanksgiving may be acceptable to God the Father Almighty.

*People:* May the LORD receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his holy Name, both to our benefit and that of all his holy Church.

Sursum corda

*Celebrant:* The LORD be with you. *People:* And with thy spi - rit.

*Celebrant:* Lift up your hearts. *People:* We lift them up un - to the Lord.

*Celebrant:* Let us give thanks un - to our Lord God.

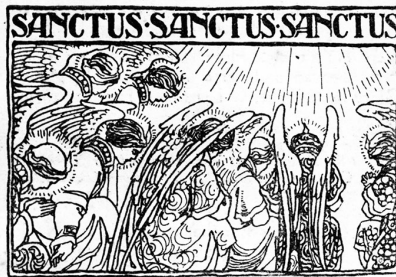
*People:* It is meet and right so to do.

*Then, facing the Holy Table, the Celebrant says,*

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O LORD, holy Father, almighty, everlasting God.

**C**REATOR of the light and source of life, who hast made us in thine image, and called us to new life in Jesus Christ our Lord.

Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious Name; evermore praising thee, and saying,



Sanctus and Benedictus (*sung by all*)

E. Wagner

*All*

Ho- ly, ho- ly, ho- ly, Lord God of hosts: Heaven and earth are  
full of thy glo- ry. Glo- ry be to thee, O Lord Most High. Bless- ed is  
he that com- eth in the Name of the Lord. Ho- san- na in the high- est.

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender  
A mercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our  
redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect,  
and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and  
did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of  
that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks,  
he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is  
given for you. Do this in remembrance of me." ✠

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to  
them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is  
shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it,  
in remembrance of me." ✠

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly  
beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make  
here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee,  
the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed  
passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering  
unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the  
same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty  
goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy  
gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our  
Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be  
partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of  
praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and  
death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole  
Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be  
a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all  
others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most  
precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, be filled with thy grace and heavenly  
benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any  
sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing  
our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be  
B unto thee, O Father Almighty, world without end.

People  
A- men.





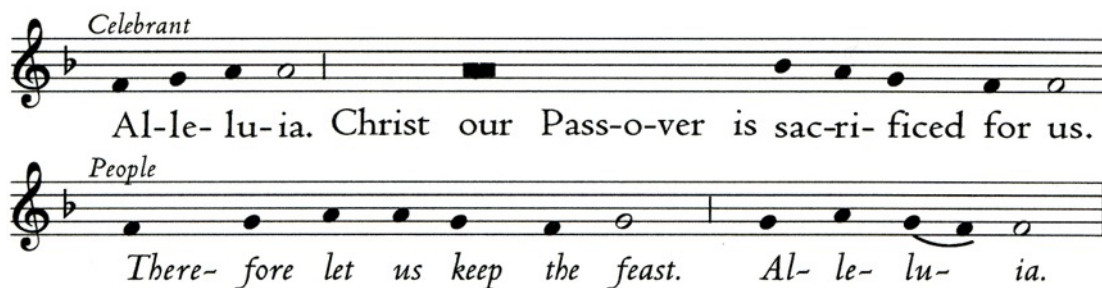
The Lord's Prayer (*sung by all*)

*Celebrant:* And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,



Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,  
thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.  
Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,  
as we for-give those who tres-pass a-gainst us. And lead us not in-to  
temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil. For thine is the king-dom,  
and the power, and the glo-ry, for ev-er and ev-er. A-men.

The Fraction

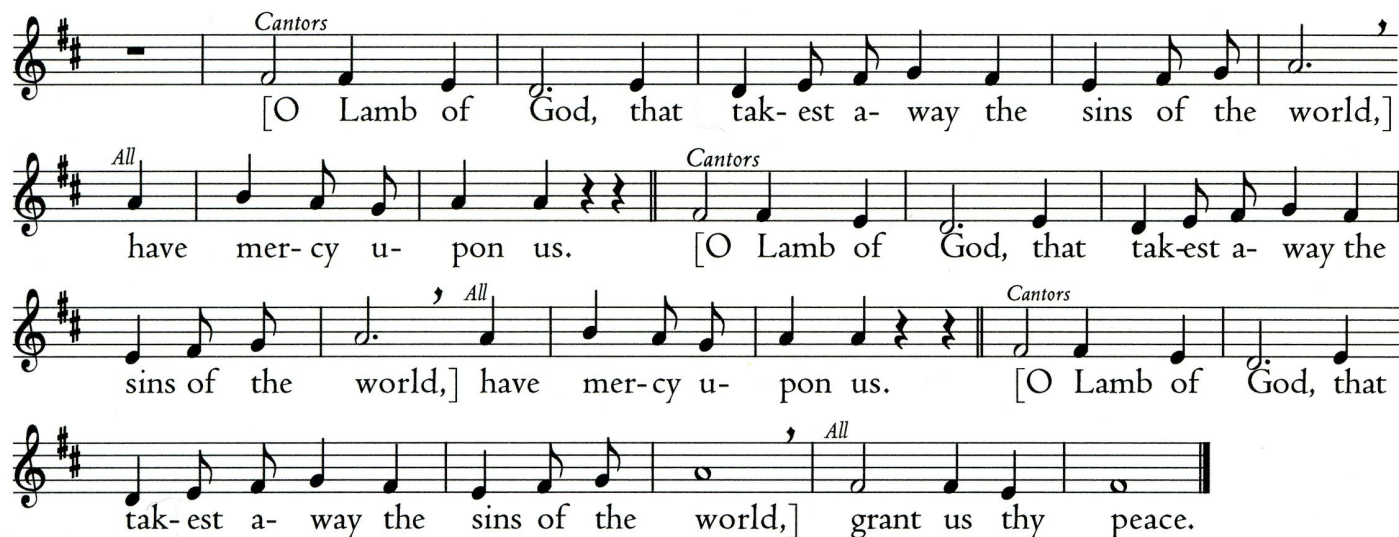


*Celebrant*  
Al-le-lu-ia. Christ our Pass-o-ver is sac-ri-ficed for us.  
*People*  
There-fore let us keep the feast. Al-le-lu-ia.



Agnus Dei (*sung by all*)

E. Wagner



*Cantors*  
[O Lamb of God, that tak-est a-way the sins of the world,]  
*All* have mer-cy u-pon us. *Cantors* [O Lamb of God, that tak-est a-way the  
*All* sins of the world,] have mer-cy u-pon us. *Cantors* [O Lamb of God, that  
*All* tak-est a-way the sins of the world,] grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

*Celebrant:* Let us pray.

**W**E do not presume to come to this thy Table, O merciful LORD, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious LORD, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

*Celebrant:* The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

*People:* LORD, I am not worthy that thou shouldst come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Qui manducat*

Tone I

**H**E that eateth my Flesh, and drinketh my Blood: dwelleth in me, and I in him.



Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

*In union, O Dear LORD, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.*





*Unison or harmony*

1 I come with joy to meet my Lord, for -  
 2 I come with Chris - tians far and near to  
 3 As Christ breaks bread and bids us share, each  
 4 And thus with joy we meet our Lord. His  
 5 To - geth - er met, to - geth - er bound, we'll

1 giv - en, loved, and free, in awe and won - der  
 2 find, as all are fed, the new com - mu - ni -  
 3 proud di - vi - sion ends. That love that made us  
 4 pres - ence, al - ways near, is in such friend - ship  
 5 go our dif - ferent ways, and as his peo - ple

1 to re - call his life laid down for me.  
 2 ty of love in Christ's com - mun - ion bread.  
 3 makes us one, and stran - gers now are friends.  
 4 bet - ter known: we see, and praise him here.  
 5 in the world, we'll live and speak his praise.



Prayer of Thanksgiving after Communion

*Celebrant:* Let us pray.

*People:* Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our LORD, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.

The Blessing and Dismissal

THE peace of God, which passeth all understanding, keep your hearts and minds in the knowledge and love of God, and of his Son Jesus Christ our LORD; and the blessing of God Almighty, ✠ the Father, the Son, and the Holy Ghost, be amongst you, and remain with you always. *Amen.*

*Deacon:* Let us go forth in the name of Christ.

*People:* Thanks be to God.

The Last Gospel

St. John I: I-I4

*Celebrant:* The LORD be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* The Beginning of the holy Gospel according to John.

*People:* ✠ Glory be to thee, O LORD.

IN THE BEGINNING was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light.

That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.



(*Here genuflect*) And the Word was made flesh, (*Here rise*) and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

*People:* Thanks be to God.



**S**ALVE REGINA, mater misericordia: Vita, dulcendo, et spes nostra salve. Ad te Sclamamus, exsules filii Hevae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

[Hail, Holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile show us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.]



### The Angelus

*Celebrant:* The Angel of the LORD announced unto Mary.

*People:* And she conceived by the Holy Ghost.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the LORD is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*Celebrant:* Behold the handmaid of the LORD.

*People:* Be it unto me according to thy word.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the LORD is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

(*Here genuflect*) *Celebrant:* And the Word was made flesh.

(*Here rise*) *People:* And dwelt among us.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the LORD is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*Celebrant:* Pray for us, O Holy Mother of God.

*People:* That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Celebrant:* Let us pray.

**W**E beseech thee, O LORD, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his ✠ Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our LORD. *Amen.*

1 Lord, dis - miss us with thy bless - ing; fill our hearts with  
 2 Thanks we give and a - dor - a - tion for thy Gos - pel's  
 3 so that when thy love shall call us, Sa - vior, from the

joy and peace; let us each, thy love pos - sess - ing,  
 joy - ful sound: may the fruits of thy sal - va - tion  
 world a - way, fear of death shall not ap - pall us,

tri - umph in re - deem - ing grace: O re - fresh us,  
 in our hearts and lives a - bound: ev - er faith - ful,  
 glad thy sum - mons to o - bey. May we ev - er,

O re - fresh us trav - eling through this wil - der - ness.  
 ev - er faith - ful to thy truth may we be found;  
 may we ev - er reign with thee in end - less day.

Voluntary: Toccata in E minor

Johann Pachelbel (d. 1706)

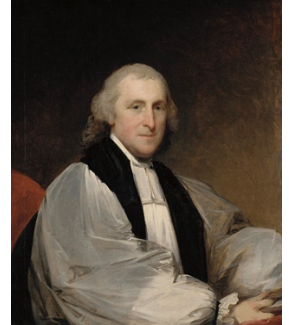




## BULLETIN INSERTS

### July 13, 2025 – Pentecost 5 (C) The Feast of William White

On July 17, the church commemorates William White, first bishop of Pennsylvania, first and fourth presiding bishop of The Episcopal Church, first and fourth president of the House of Deputies, and United States Senate chaplain. He stands as a foundational figure in the history of The Episcopal Church, shepherding our particular expression of Anglicanism through and beyond the wake of the American Revolution.



White was born in Philadelphia and educated at the College of Philadelphia, now the University of Pennsylvania, graduating in 1765. In 1770, he sailed to England for his diaconal ordination, returning again in 1772 for his priestly ordination. He was called to become rector of Christ Church, Philadelphia, and subsequently chaplain to the Continental Congress.

Deeply rooted in both Anglican tradition and early American ideals, White saw the need for an autonomous church that would retain historic faith and order while adapting to a completely new, democratic context. He wrote and distributed a pamphlet, “The Case of The Episcopal Churches in the United States Considered,” which envisioned a church governed not by bishops alone but with broad lay and clerical participation. This was a radical idea for its time, though, of course, it was proposed within the other social constraints of the time. His vision was one of shared authority, unity in diversity, and responsive leadership.

In 1787, White again traveled to England to be consecrated bishop, eventually taking his seat in Pennsylvania. In 1789, he became the first presiding bishop of The Episcopal Church, which at that time was a position that rotated between the existing bishops (there were only three). In 1795, the position was adjusted to be given to the most senior bishop in the House of Bishops. His time was marked by a growing church that established an American line of bishops, participating in the consecration of more than two dozen colleagues. He ordained Absalom Jones, the first African American priest in The Episcopal Church. And he presided over a church that struggled to find a foothold as an institution tethered to English spirituality as other formal connections frayed and snapped. In an era when institutions are questioned and authority is shifting, we do well to recall a bishop who helped build something lasting, not by power alone, but by patience, prayer, and a commitment to the truth.

#### *Collect for the Feast of William White*

O Lord, who in a time of turmoil and confusion raised up your servant William White to lead your church into ways of stability and peace; Hear our prayer, and give us wise and faithful leaders, that, through their ministry, your people may be blessed and your will be done; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



# ~~~~~✠✠~~~~~**GRACE NOTES**~~~~~✠✠~~~~~

**July 13** *The Fifth Sunday after Pentecost*

**FOR PASTORAL ASSISTANCE**

**Our Rector, THE REV. ROWENA KEMP** welcomes hearing from you. Please don't hesitate to contact her if there's something you'd like to discuss, and please contact her immediately should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that she should know about. [For such emergencies, please note Rev. Rowena's cell phone number: 203-209-4178.]

**PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS**

***A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks. Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).***

- *Bishops and Clergy:* Justin, Archbishop of Canterbury; Sean, Presiding Bishop; Jeffrey and Laura, Bishops of ECCT; Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests, and Marta, our curate.
- *Diocesan Cycle of Prayer:* **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; St. James', Poquetanuck; Christ Church, Redding; St. Stephen's, Ridgefield; and ECCT & parish committees on investments, stewardship, planned giving, insurance & personnel policy. *The Church of North India.*
- *World & Community Concerns:* For peace throughout the world, especially between Iran, Israel, and Gaza, and in the Middle East; in Sudan; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- *Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):* Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, Carrington, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- *Thanksgiving and Celebrations:* We give thanks and ask for thy blessings upon Caryn & Robin Lacedonia (both on Wed.), whose birthdays we celebrate this week.
- *Sick or in need:* The Vela Cruz Family; Paulo Junior; Felix & Carmen; Adrienne & Kenneth; Pamela; Camden; David; Neil; Mark; Jerry; Bonnie & the Burns Family; Lea; Megin; Walter & Claudia; Tom & Elaine; Ellen; Sally; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Mary; Josephine, Melissa, Jaden, Tay, Soraya & Rapael; Julia, Mike, André & Maria; Linda, Tiffany & the Galarza Family; Kathy; Patti; Delores; Nancy; Marcolina; Peter; Sr. Linda; Leonard; Joy; Cori and the Mackey Family; Judy; Jane; Bill, Carolyn & Susan; McJohn; Doreen; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Diane; Michael; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- *The Deceased:* We pray for the repose of Waylon Francis, Susan Mommsen, Luis Antonio Vela Camargo, all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of Joseph Witkowski, Peter Stephen Kemp, and Arthur Williams, .

~~~~~✠✠~~~~~**GRACE EPISCOPAL CHURCH**~~~~~✠✠~~~~~

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

Church e-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Website: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)

Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on [FACEBOOK](https://www.facebook.com/GECHartford). & [YouTube](https://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford)  
<https://www.facebook.com/GECHartford> ; <https://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford>

## THIS WEEK AT GRACE

**Sunday, July 13** *The Fifth Sunday after Pentecost ~ Proper 10*

8:00 am: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on Facebook Live)

**Tuesday, July 15** *Translation of St. Swithun, 862*

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

**Wednesday, July 16**

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

**Thursday, July 17** *William White, Bishop of Pennsylvania, 1836*

10:00 a.m.: "A Place of Grace" food pantry distribution

**Friday, July 18** *Feria*

11:00 a.m.: Memorial Service for Elizabeth MacKiernan Miel (also on Facebook Live)

1:00 p.m. to 4:00 p.m.: Office Hours

**Sunday, July 20** *The Sixth Sunday after Pentecost ~ Proper 11*

8:00 am: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on Facebook Live)



Visit "Grace Episcopal Church, Hartford CT" on [FACEBOOK](#) & [YOUTUBE](#)

Please join, and help us spread the good news online!



# JAZZ MASS

JULY 20TH  
10:00 AM

MULTI-PARISH SERVICE AT  
CHRIST CHURCH  
CATHEDRAL, HARTFORD

PREACHER  
THE VERY REV. ROWENA KEMP

FEATURING  
ROSS TUCKER HOT CAT  
JAZZ BAND

 860.527.7231 ext. 101  [office@cccathedral.org](mailto:office@cccathedral.org)  [www.cccathedral.org](http://www.cccathedral.org)  955 Main St, Hartford, CT 06103